

http://news.chinatimes.com

楊茂林奇想 老教堂變卡漫神廟

吳畏攝／台北報導
台灣藝術家楊茂林將在今年的威尼斯雙年展，要把威尼斯的百年大教堂「聖紀凡尼和保羅教堂」(S.Giovanni e Paolo)改造成卡漫神廟！楊茂林近年來著迷於將小飛俠、白雪公主和無敵鐵金剛這些卡漫角色，結合佛像的雕塑手法變成新世紀神祇，屆時要在威尼斯的教堂裡，和耶穌像一起顯「神威」。

第五十三屆威尼斯雙年展將在六月七日正式開幕，今年大會主題是「製造世界」(Making Worlds)，希望呈現藝術創造出來的多元世界。楊茂林的展覽以「渡邊之廟——台灣製造」為題呼應大會主題。他在台北當代藝術館的推薦之下，入選雙年展平行展。這是楊茂林第二次在威尼斯雙年展平行展中展出。第一次是一九九九年的「楊茂林、黃永砵雙個展」。

威尼斯雙年展 他探討台灣文化

今年五十六歲的楊茂林，一九九〇年代開始以「台灣製造」為題，進行為期十年的創作計畫，分別就台灣歷史、社會與文化三方面，探究台灣認同的課題

。自一九九六年開始，楊茂林大量將美日卡漫角色帶入創作中，影射台灣文化集中、美、日本等多種異文化「混血」的結果。

楊茂林表示，卡漫是平民的流行文化，宗教文化則屬於比較高層的境界。然而，對楊茂林來說，動漫英雄和神明其實沒兩樣，因此對這些卡漫角色為「神」，結合佛教神像，把卡漫角色「神格化」，「創造一種異文化混血的新偶像、新圖騰。」

百年教堂變身 小飛俠飛上屋頂

造了神，自然就需要「神廟」。威尼斯最古老的聖紀凡尼和保羅教堂是座巨大的哥德式建築，建造時間從十三到十五世紀，內部收藏不少名畫，例如文藝復興時期畫家貝里尼(Giovanni Bellini)的祭壇畫《聖聖嬰在「斐那利」》、畢雅達(Giovanni Battista Tiepolo)的頂棚畫《聖多明尼各的榮光》，及十六世紀玻璃名匠合作完成十七米高的《奮鬥的聖人們》教堂彩繪玻璃。

楊茂林預計在這個教堂外展出卅件作品。天主壇前方他將擺設八座佛像，形成階梯式祭壇。另將製作描述卡漫英雄美女愛情故事的窗花，佈置教堂的窗戶。他也曾在教堂屋頂上放置五尊小飛俠雕像，他們分別搭乘五種昆蟲，就像台灣廟宇屋頂上「福德壽」三仙或戲園人物。他還計畫讓小飛俠固定時乘坐多拉船繞行威尼斯，「就像瑪祖像一樣。」



大顯「神」威

▲楊茂林今年6月威尼斯雙年展期間，要在威尼斯最古老的聖紀凡尼和保羅教堂推出個展，預計展出30件近期創作的卡漫神。
(台北當代藝術館提供)